MUNICIPALITY OF SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER

PROVINCE OF QUEBEC

MINUTES OF MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

Regular session of the local Municipal Council held on **Monday, August 3, 2020,** in the Saint-Gabriel-de-Valcartier Community Centre in conformity with the provisions of the Municipal Code for the Province of Quebec.

Are present:

Mayor:	Brent Montgomery
Councillors:	Maureen Bédard
	Raymond Bureau
	David Hogan
	Thomas Lavallee
	Shelley MacDougall
	Dorothy Noël

Forming a quorum under the presidency of the Mayor, Mr. Brent Montgomery.

Also present:

Director General and Secretary Treasurer:	Heidi Lafrance
Person responsible for Public Works, buildings and parks:	Dany Laberge
Municipal Inspector:	Stacy Gagné

1. OPENING OF THE MEETING

At 7:30 pm, the Mayor declared the meeting open.

2. ACCEPTANCE OF THE AGENDA

01-07-20

IT IS PROPOSED BY councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:
To adopt the agenda as presented below. No subject is added.

1. **Opening of the meeting**
2. **Acceptance of the agenda**
3. **Adoption of Minutes**
   - **3.1.** Regular meeting of July 6, 2020
   - **3.2.** Special meeting of July 14, 2020
4. **Question period**
5. **General correspondence and follow-up of previous meetings**
6. **Notices of motion and By-laws**
   - **6.1.** Notice of motion concerning By-law No. 236 Complementary By-law to the Harmonized By-law on Public Safety and the Protection of Persons and Property (223)
   - **6.2.** Tabling of Draft By-law no 236 Complementary By-law to the Harmonized By-law on Public Safety and the Protection of Persons and Property (223)
7. **Administration**
   - **7.1.** September 2020 sitting of council
8. **Finance**
   - **8.1.** Accounts payable for the month of July 2020
   - **8.2.** Financial contribution request

9. Public Security
- **9.1.** Activity report from CAUCA for July 2020

10. Public Works and Hygiene
- **10.1.** Report from the Person Responsible for Public Works

11. Urbanism and Environment
- **11.1.** Report of permits issued during the month of July 2020
- **11.2.** Report from the Municipal Inspector
- **11.3.** Minor Derogation – lot 6 341 416
- **11.4.** Request under By-law no 201 restricting the issuance of permits or certificates due to constraints – lot 3 402 229

12. Recreation, Culture, and Community life
- **12.1.** Report from the Sports and Recreation Director

13. MRC and regional dossiers

14. Others

15. Closing of the meeting

3. ADOPTION OF MINUTES

02-08-20

3.1 Regular meeting of July 6, 2020

The members of the council received the minutes of this meeting within the deadlines as fixed by law; the Secretary-Treasurer is therefore exempted from reading it.

IT IS PROPOSED BY councillor Thomas Lavallee

SECONDED BY councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt and sign the minutes of July 6, 2020.

03-08-20

3.2 Special meeting of July 14, 2020

The members of the council received the minutes of this meeting within the deadlines as fixed by law; the Secretary-Treasurer is therefore exempted from reading it.

IT IS PROPOSED BY councillor Thomas Lavallee

SECONDED BY councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:
To adopt and sign the minutes of July 14, 2020.

4. QUESTION PERIOD

In accordance with article 150 of the *Quebec Municipal Code*, this council meeting includes a question period during which those present may put oral questions to council members.

Mayor Brent Montgomery invites citizens present to ask questions if interested in certain topics.

5. GENERAL CORRESPONDENCE AND FOLLOW-UP OF PREVIOUS MEETINGS

Petition for a dog park:

On July 11, 2020, the Municipality received a request and petition by Email with about 50 names for a dog park on the territory of the Municipality.

The Municipality does not possess a lot which could accommodate such a facility at the moment.

Des Plateaux Park :

On June 29, 2020, we received a request for a skateboard and scooter park in the sector of the Domaine des Plateaux Park.

Elected officials are of the opinion that given that a similar structure is already available at the Valcartier Community Centre, it would be appropriate to assess the possibility for another type of sports and leisure project. Although, with the municipal ice rink project currently underway and the construction of which is scheduled for two years, other sports and recreation projects will not be evaluated before the end of this project.

Road safety on Boulevard St-Sacrement:

On July 14, 2020, we received an Email from a young resident concerning the speed limit which is not always respected on Boulevard St-Sacrement. A letter of awareness was sent to residents of the area, namely Boulevard St-Sacrement and Mountain View Road, and a request was made to the Sûreté du Québec to patrol this sector and ensure that speed limits are respected.

6. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS

6.1 Notice of motion concerning By-law No. 236 Complementary By-law to the Harmonized By-law on Public Safety and the Protection of Persons and Property (223)

Mrs. Dorothy Noël, Councillor, gives Notice of Motion that a By-law bearing No. 226 Complementary By-law to the Harmonized By-law on Public Safety and the Protection of Persons and Property (223) will be presented for adoption at a subsequent session of council.

6.2 Tabling of Draft By-law no 236 Complementary By-law to the Harmonized By-law on Public Safety and the Protection of Persons and Property (223)

WHEREAS a Notice of Motion for this draft by-law was given at the present meeting, being August 3, 2020;

WHEREAS a copy of this draft by-law was submitted to members of Council at least 72 hours before this meeting and that all members present attest to having read the draft by-law; the by-law includes various rules aimed at ensuring the safety, tranquility and quality of life of residents of the Municipality in addition to the RHSPPPP (223);

WHEREAS copies of the draft by-law were available to the public for consultation as of the beginning of the meeting;

By-Law No. 236 will be adopted at an ulterior sitting of Council.

7. ADMINISTRATION

04-08-20

7.1 September 2020 sitting of Council

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

Seconded BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To hold the September regular sitting of Council on Monday, September 14, 2020, because of the Labor Day holiday.

8. FINANCE

05-08-20

8.1 Accounts payable for the month of July 2020

WHEREAS the Secretary-Treasurer submitted, for approval from the members of Council, the list of accounts payable for the month of July 2020;

WHEREAS the members had the opportunity to ask questions;

WHEREAS budgetary credits necessary to cover the monthly expenses are available, as certified by the Secretary-Treasurer;

IT IS PROPOSED BY councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the list of accounts payable for the month of July 2020 totalling a sum of $256,551.54, which is annexed to this resolution to form an integral part thereof.

06-08-20

8.2 Financial contribution request

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED TO:

To approve a donation of $1,500 to the Laura Lémerveil organization to support handicapped children and their families.

9. PUBLIC SECURITY

9.1 CAUCA activity report for the month of July 2020

A total of 24 calls were received during the month of July 2020:

12	Medical
2	Accident
1	Fire alarm
3	False alarm
6	Miscellaneous
0	Public Works - emergency

10. PUBLIC WORKS AND HYGIENE

10.1 Report from the person responsible for Public Works – Mr. Dany Laberge

Mr. Dany Laberge submitted his report to the Director General before the meeting. Here is a summary:

Construction of municipal skating rink:

The construction of the municipal skating rink is going according to plan despite some delays to the calendar. The pouring of the concrete slab is scheduled for August 10, weather permitting.

Culvert on rue Caroline:

Most of the work will be finished by August 7.

Riverside stabilization on Redmond Road:

The riverside works on Redmond Road will begin on Monday, August 10. Traffic will be alternated during the entire project. A notice was sent to all residents by postal service.

11. URBANISM AND ENVIRONMENT

11.1 Report of permits issued during the month of July 2020

A total of 25 permits were issued during the month of July 2020:

1	New residences
2	Residential extensions
1	Renovations
13	Accessory buildings
4	Pool installation
2	Septic installations
1	Wells
1	Works in watershed

11.2 Report from the Municipal Inspector

Access to the Jacques-Cartier River:

During the last few weeks, the municipal inspector and the Public works foreman have carried out a regular surveillance of the Jacques-Cartier River accesses (Clark's bridge and Redmond Road) to verify parking compliance. Violations were given and sensitization was done with people parking their vehicles on grassed in areas.

07-08-20 ***Judicial procedures for nuisance problems – lot 2 196 675:***

IT IS PROPOSED BY Councillor Dorothy Noël

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY:

To begin legal proceedings to resolve a nuisance problem on lot 2 196 675 on the territory of the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier.

11.3 Minor derogation request – lot 6 341 416

Given that there are new elements in this file, the Urbanism Consulting Committee must meet again in the coming weeks. This subject is therefore postponed to a later meeting.

08-08-20 **11.4 Request under By-law no 201 restricting the issuance of permits or certificates due to constraints – lot 3 402 229**

The Urban Consulting committee met on July 15, 2020, to analyze a residential extension request within the 20-metre protective strip of a steep slope requiring a geotechnical analysis.

DOSSIER: Restriction on the issuance of permits or certificates due to certain constraints for the lot 3 402 229 belonging to Mrs. Joëlle Bouchard and Mr. Serge Duclos (residential extension works within the 20-metre protective strip of a steep slope).

Context and nature of the request.

- First, we received a request from Mrs. Bouchard for the extension of her residence towards the back of her land.
- After verification, its extension would cross over the requested steep slope protection strip, i.e. 20 metres from an embankment.
- Therefore, for any extension of the residence, we need a geotechnical analysis to show us that any planned expansion does not risk adding weight to the slope and thus creating a future landslide or other.
- I inform the owners of the procedure to follow (geotechnical analysis, layout plan, etc.).
- They then requested a geotechnical analysis from the firm Terrapex. They (Terrapex) recommend certain types of pilasters to support the extension with certain recommendations but does not see any impact on the stability of the slope and the stability coefficient is found to be good.

ANALYSIS AND RECOMMENDATION:

WHEREAS the present request respects the Land Development Plan;

WHEREAS this usage is authorized;

WHEREAS the parcel of land is largely composed of steep slopes;

WHEREAS the restriction only affect the extension;

WHEREAS margin setbacks of the main building are respected;

WHEREAS this request application does not affect the enjoyment of the right of ownership of neighbouring properties since the extension is towards the rear of their property;

WHEREAS the geotechnical analysis shows that the ground is stable, that there is no risk for a landslide land with the planned expansion having a good coefficient of stability;

WHEREAS the construction project complies with the regulations;

WHEREAS the project respects all regulatory positions of the RCI;

WHEREAS as part of the project, a certificate of conformity of the works will be given to us by the engineer who carried out the geotechnical expertise;

IT IS PROPOSED BY Councillor David Hogan

SECONDED BY Councillor Thomas Lavallee

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To accept the permit request for lot 3 402 229 of the official Saint-Gabriel-de-Valcartier cadastre to confirm the issuance of a future permit for a residential extension following the recommendations to the Municipal Council by the UCC.

12. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

12.1 Report from the Sports and Recreation Director – Mrs. Pamala Laberge

Mrs. Laberge submitted her report to the Director General before this meeting. Here is a summary:

Community activity – Ice cream truck:

An ice cream truck will be parked in the parking of the Community Centre Friday, August 7 from 4 to 6 pm for the community.

13. MRC AND REGIONAL DOSSIERS

The Mayor, Brent Montgomery informed the members of Council that there was no session of the MRC Council of Mayors for the month of July.

The next sitting will be held on August 26, 2020, at 7:00 pm.

14. OTHERS

No items were treated this month.

15. CLOSING OF THE MEETING

The items on the agenda being exhausted, the Mayor declared the meeting closed at 8:30 pm.

Brent Montgomery Mayor	Heidi Lafrance Director General Secretary-Treasurer

I, Brent Montgomery, attest that the signature in these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within in the sense of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.